

FR

#### **REMARQUE:**

Ne placez pas l'unité bébé à portée de bébé ! S'il y a des interférences dans l'image ou le son, essayez de déplacer les unités à différents endroits et assurez-vous qu'elles ne sont pas trop proches d'autres équipements électriques.

#### **À propos d'Écho:**

Si le moniteur reste trop près de la caméra, un écho peut être entendu. Puis éloignez-les ou baissez le volume, le bruit disparaîtra.

#### **3.2 Enregistrement de la caméra**

L'unité bébé a déjà été enregistrée. Vous n'avez pas besoin de l'enregistrer à nouveau, sauf si l'unité bébé perd la connexion avec l'unité parents. Lisez la section « 5.2 Enregistrement de la caméra » pour plus de détails.

#### **3.3 Vision nocturne**

Il y a 6 LED infrarouges pour capter des images claires dans l'obscurité.

#### **3.4 Fonction vocale**

Maintenez enfoncée la touche PTT de l'unité parents pour parler à votre bébé via le haut-parleur de l'unité bébé. Une icône de microphone apparaîtra à l'écran.

#### **3.5 Réglage du volume**

Dans l'interface de surveillance, appuyez sur la touche Volume- pour diminuer le volume ou sur la touche Volume+ pour augmenter le volume. L'écran affichera le volume actuel pendant 3 secondes.

#### **3.6 Fonction VOX**

Appuyez sur la touche VOX pour activer le mode VOX. En mode VOX, l'écran se mettra automatiquement en veille pour économiser de l'énergie. Il se réactivera automatiquement lorsqu'il détectera un son atteignant le micro de l'appareil photo. Appuyez à nouveau sur la touche VOX pour revenir au mode normal.

#### **3.7 Réglage du rétroéclairage**

Dans l'interface de surveillance, appuyez sur la touche « Gauche » pour diminuer la luminosité du rétroéclairage ou sur la touche « Droite » pour l'augmenter. L'écran affichera l'icône de rétroéclairage actuel pendant 3 secondes.

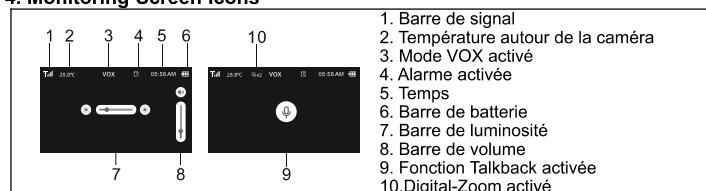
#### **3.8 Fonction Zoom**

Sur l'interface de surveillance, appuyez sur la touche « zoom » pour zoomer sur l'image à l'écran. Il existe trois niveaux de grossissement (commutation en cycle).

#### **3.9 Mode audio**

Dans l'interface de surveillance vidéo, cliquez sur "Power / Return Key" pour activer le mode audio. En mode audio, l'écran s'éteint, mais la transmission audio continue de fonctionner. Il peut économiser de l'énergie lorsque vous n'avez pas besoin d'images. Cliquez sur n'importe quel bouton pour quitter le mode audio.

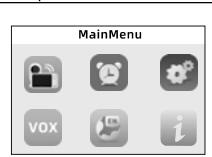
#### **4. Monitoring Screen Icons**



## 5. Options de menus

### 5.1 Menu principal

Appuyez sur la touche "OK / Menu" sur l'interface de surveillance pour accéder au menu principal. Il contient 6 articles :



1. Appareil photo
2. Alarme
3. Paramètres
4. VOX
5. Langue
6. Informations système

Vous pouvez appuyer sur la touche « Haut/Bas » ou « Gauche/Droite » pour déplacer le curseur afin de sélectionner un élément et appuyer sur la touche « Menu/OK » pour entrer dans le sous-menu que vous avez sélectionné. Appuyez sur la touche "Retour" pour revenir à l'interface de surveillance.

FR

### 5.2 Caméra

#### 5.2.1 Enregistrement de la caméra



Appuyez sur la touche « Menu / OK » pour accéder à l'interface d'enregistrement. Appuyez à nouveau sur la touche « Menu / OK », puis la boîte d'invite de « Re-Register Camera » sort. Appuyez brièvement sur la touche d'appariement à l'arrière de l'unité bébé dans les 10 secondes pour terminer l'enregistrement.

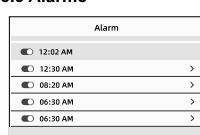
#### 5.2.2 Voyant d'alimentation de la caméra

Vous pouvez décider de désactiver ou non le voyant d'alimentation de l'appareil photo pendant qu'il est en marche. L'option par défaut « Automatique » signifie que l'indicateur d'alimentation de la caméra s'allume et s'éteint automatiquement selon qu'il fonctionne en mode vision nocturne.

#### 5.2.3 Volume de l'interphone

Vous pouvez régler le volume de l'interphone entendu sur l'unité bébé sur Bas / Moyen / Haut. Ce paramètre n'est valable que pour l'interphone.

### 5.3 Alarme



Appuyez sur la touche « Menu/OK » pour accéder au mode d'édition ou confirmer l'élément en cours. Appuyez sur la touche « Haut/Bas » pour passer à l'élément suivant et sur la touche « Gauche/Droite » pour modifier la valeur. Appuyez sur la touche "Retour" pour revenir au menu précédent.

### 5.4 Paramètres

#### 5.4.1 Temps

Appuyez sur la touche « Menu / OK » pour choisir l'élément, sur la touche « Haut / Bas » pour passer à l'élément suivant et sur la touche « Gauche / Droite » pour changer la valeur.

#### 5.4.2 Unité de température

Réglez l'unité de température en degrés Celsius ou Fahrenheit.

#### 5.4.3 Anti-scintillement

Vous pouvez ajuster la fréquence de 50 / 60 Hz en fonction de votre fréquence d'alimentation locale pour l'anti-scintillement.

#### 5.4.4 Tonalité des alertes

Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités d'alerte de batterie faible et de connexion interrompue. Vous avez le choix entre trois tonalités d'alerte.

#### 5.4.5 Rétroéclairage LCD

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran et le temps actif du rétroéclairage LCD à l'interface du menu.

#### 5.5 VOX

##### 5.5.1 Mode système

Ce menu vous permet de choisir le mode de fonctionnement parmi les suivants : Mode normal / Mode VOX.

FR

##### 5.5.2 Sensibilité VOX

Basculez la sensibilité Vox sur Bas / Moyen / Haut niveau.

##### 5.6 Langue

Vous pouvez choisir votre langue parmi les suivantes :

English / Français / Español / Português / Italiano / Deutsch / Türkçe / Русский.

##### 5.7 Informations système

Il contient des informations système telles que la version matérielle, la version logicielle, etc.

## 6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Fréquence : 2,4 GHz numérique

- Mode Modulation : GFSK

- Température de fonctionnement : -10 à +45°C

- Humidité de fonctionnement : < 85 %

- Portée : 260m en champ libre dégagé

(Les murs, les fenêtres, les portes et les escaliers affaibliront le signal.)

Surveiller	Caméra
Écran LCD : 4.3" IPS LCD Résolution : 480 x 272 Batterie : Li-Polymère 1760mAh Dimensions (L x H x P) : 83X152X18 mm	Capteur : CMOS Éclairage minimum : 0 Lux (IR activé) Distance de vision nocturne : 15 pieds (5 m) Capteur de lumière Capteur de température (Tolérance ±2 Celsius) Dimensions (L x H x P) : 63 X113 X 63 mm

**Benvenuto a...****Il tuo nuovo baby monitor digitale!**

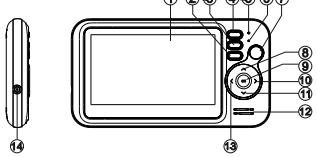
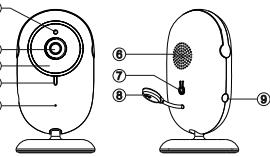
Grazie per aver acquistato questo prodotto. Ora puoi vedere e sentire il tuo bambino che dorme nella camera da letto o monitorare i tuoi bambini che giocano nella stanza dei giochi. Questa Guida per l'utente fornisce la maggior parte delle informazioni necessarie per utilizzare questo prodotto.

Ti consigliamo di caricare l'unità genitore prima di utilizzarla, in modo che possa continuare a funzionare se la scolleghi dal caricabatterie o la porti in un altro luogo. Si prega di leggere le Istruzioni di sicurezza prima di installare il prodotto.

**Hai tutto?**

1 x Unità Genitore    1 x Unità bambino    2 x Adattatori di alimentazione

**Panoramica del tuo baby monitor**

Unità genitore:	Unità bambino:
 1. Schermo LCD 2. Tasto VOX 3. Tasto Zoom 4. Tasto PTT 5. Indicatore di alimentazione/segnale 6. Microfono 7. Tasto di accensione / tasto di ritorno 8. Volume + tasto / tasto su 9. Menu / Tasto OK 10. Retroilluminazione + tasto / tasto destro 11. Volume – Tasto / Tasto Giù 12. Altoparlante 13. Retroilluminazione - Tasto / Tasto sinistro 14. Porta adattatore di alimentazione	 1. Sensore di luce 2. Obiettivo della fotocamera 3. LED a infrarossi 4. Indicatore di alimentazione 5. Microfono 6. Relatore 7. Accoppia la chiave 8. Sensore di temperatura 9. Porta adattatore di alimentazione

IT

IT

## 1. Istruzioni di sicurezza

### AVVERTIMENTO

Questo baby monitor è conforme a tutti gli standard pertinenti in materia di campi elettromagnetici e può essere utilizzato in sicurezza durante il funzionamento secondo le istruzioni nella guida per l'utente. Pertanto, leggere attentamente le istruzioni in questa guida per l'utente prima di utilizzare il dispositivo.

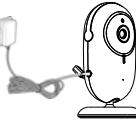
- Per l'installazione è necessario un adulto. Tenere le piccole parti lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocarci.
- Questo baby monitor non sostituisce la supervisione responsabile di un adulto.
- Non posizionare l'unità bambino o i cavi nel lettino o a portata di mano del bambino (ad almeno 1 metro di distanza).
- Tenere i cavi fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il baby monitor in prossimità di acqua o fonti di calore.
- Utilizzare solo gli adattatori di alimentazione forniti.
- Non toccare i contatti della spina con oggetti appuntiti o metallici.

## 2. Per iniziare

### 2.1 Come alimentare l'unità bambino?

Nota: nella fotocamera non è presente alcuna batteria. Deve essere collegato con un alimentatore durante il lavoro.

2.1.1 Collegare la piccola porta dell'adattatore di alimentazione all'unità bambino e l'altra estremità in una presa elettrica.



**NOTA: utilizzare solo l'alimentatore in dotazione.**

2.1.2 Un indicatore blu si accende quando l'unità bambino è in funzione. (Opzionale)

### 2.2 Come caricare l'unità genitore?

Si consiglia di caricare completamente l'unità genitore prima dell'uso. L'unità funziona a batteria in caso di interruzione di corrente.



2.2.1 Collegare la piccola porta dell'adattatore di alimentazione all'unità genitore e l'altra estremità a una presa elettrica.

**NOTA: utilizzare solo l'alimentatore in dotazione.**

2.2.2 L'indicatore di carica si accende, il che significa che la batteria è in carica.

2.2.3 Tenere premuto il tasto di accensione per almeno 3 secondi per accendere l'unità genitore.



## 3. Utilizzo del baby monitor

### 3.1 Configurazione

Posiziona l'unità bambino in una posizione comoda (ad es. su un tavolo) e punta l'obiettivo della fotocamera verso l'area che desideri monitorare. Regola l'unità bambino finché non sei soddisfatto dell'immagine nell'unità genitore.



IT

#### NOTA:

Non posizionare l'unità bambino alla portata del bambino! In caso di interferenze nell'immagine o nel suono, provare a spostare le unità in luoghi diversi e assicurarsi che non siano troppo vicine ad altre apparecchiature elettriche.

Informazioni sull'eco:

Se il monitor rimane troppo vicino alla fotocamera, si potrebbe sentire un'eco. Quindi tienili lontani o abbassa il volume, il rumore scomparirà.

#### 3.2 Registrazione della fotocamera

L'unità bambino è già stata registrata. Non è necessario registrarlo nuovamente a meno che l'unità bambino non perda la connessione con l'unità genitore. Scopri la sezione "5.2. Registrazione della fotocamera" per maggiori dettagli.

#### 3.3 Visione notturna

Ci sono 6 LED a infrarossi per raccogliere immagini nitide al buio.

#### 3.4 Funzione vocale

Tenere premuto il tasto PTT sull'unità genitore per parlare al bambino attraverso l'altoparlante dell'unità bambino. Sullo schermo verrà visualizzata un'icona del microfono.

#### 3.5 Regolazione del volume

Nell'interfaccia di monitoraggio, premere il tasto Volume- per diminuire il volume o il tasto Volume+ per aumentare il volume. Il display mostrerà il volume attuale per 3 secondi.

#### 3.6 Funzione VOX

Premere il tasto VOX per attivare la modalità VOX. In modalità VOX, lo schermo entrerà automaticamente in modalità di sospensione per risparmiare energia. Si riattiverà automaticamente, quando rileva qualsiasi suono che raggiunge il microfono sulla fotocamera. Premere di nuovo il tasto VOX per tornare alla modalità Normale.

#### 3.7 Regolazione della retroilluminazione

Nell'interfaccia di monitoraggio, premere il tasto "Sinistra" per diminuire la luminosità della retroilluminazione o il tasto "Destra" per aumentarla. Il display mostrerà l'icona di retroilluminazione corrente per 3 secondi.

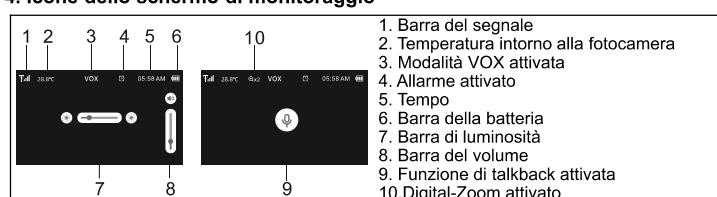
#### 3.8 Funzione Zoom

Nell'interfaccia di monitoraggio, premere il tasto "zoom" per ingrandire l'immagine sullo schermo. Ci sono tre livelli di ingrandimento (commutazione in ciclo).

#### 3.9 Modalità audio

Nell'interfaccia di monitoraggio video, fare clic su "Accensione/Ritorno chiave" per attivare la modalità audio. In modalità audio, lo schermo si spegne, ma la trasmissione audio continua a funzionare. Può risparmiare energia quando non hai bisogno di immagini. Fare clic su qualsiasi pulsante per uscire dalla modalità audio.

### 4. Icône dello schermo di monitoraggio



## 5. Opzioni del menu

### 5.1 Menu principale

Premere il tasto "OK / Menu" sull'interfaccia di monitoraggio per accedere al menu principale.

Contiene 6 articoli:



1. Fotocamera
2. Allarme
3. Impostazioni
4. VOX
5. Lingua
6. Informazioni di sistema

È possibile premere il tasto "Su/Giù" o "Sinistra/Destra" per spostare il cursore per selezionare una voce e premere il tasto "Menu/OK" per accedere al sottomenu selezionato.

Premere il tasto "Invio" per tornare all'interfaccia di monitoraggio.

IT

### 5.2 Fotocamera

#### 5.2.1 Registrazione della telecamera



Premere il tasto "Menu / OK" per accedere all'interfaccia di registrazione. Premere nuovamente il tasto "Menu / OK", quindi viene visualizzata la casella di richiesta di "Riconferma fotocamera". Premere brevemente il tasto di associazione sul retro dell'unità bambino entro 10 secondi per completare la registrazione.

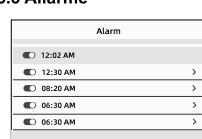
#### 5.2.2 Spia di alimentazione della fotocamera

È possibile decidere se disattivare l'indicatore di alimentazione della fotocamera mentre la fotocamera è in funzione. L'opzione predefinita "Automatico" significa che l'indicatore di alimentazione della fotocamera si accende e si spegne automaticamente a seconda che funzioni in modalità di visione notturna.

#### 5.2.3 Volume Interfono

È possibile impostare il volume dell'interfono ascoltato sull'unità bambino su Basso / Medio / Alto. Questa impostazione è valida solo per l'interfono.

### 5.3 Allarme



Premere il tasto "Menu/OK" per entrare in modalità di modifica o confermare la voce corrente. Premere il tasto "Su/Giù" per passare all'elemento successivo e il tasto "Sinistra / Destra" per modificare il valore. Premere il tasto "Invio" per tornare al menu precedente.

### 5.4 Impostazioni

#### 5.4.1 Tempo

Premere il tasto "Menu / OK" per scegliere l'elemento, il tasto "Su / Giù" per passare all'elemento successivo e il tasto "Sinistra / Destra" per modificare il valore.

#### 5.4.2 Unità di temperatura

Impostare l'unità di temperatura su Celsius o Fahrenheit.

#### 5.4.3 Anti-sfarfallio

IT

È possibile regolare la frequenza di 50 / 60 Hz in base alla frequenza di alimentazione locale per l'anti-sfarfallio.

#### 5.4.4 Tono degli avvisi

È possibile attivare o disattivare i toni di avviso di batteria scarica e connessione interrotta. Ci sono tre toni di avviso tra cui scegliere.

#### 5.4.5 Retroilluminazione LCD

È possibile regolare la luminosità dello schermo e il tempo attivo della retroilluminazione LCD all'interfaccia del menu.

#### 5.5 VOX

##### 5.5.1 Modalità sistema

Questo menu consente di scegliere la modalità di lavoro tra le seguenti: Modalità normale / Modalità VOX.

##### 5.5.2 Sensibilità VOX

Cambia la sensibilità Vox su Basso / Medio / Alto livello.

#### 5.6 Lingua

Puoi scegliere la tua lingua tra le seguenti:

English / Français / Español / Português / Italiano / Deutsch / Türkçe / Русский.

#### 5.7 Informazioni di sistema

Contiene informazioni di sistema come la versione hardware, la versione del software, ecc.

### 6.CARATTERISTICHE TECNICHE

- Frequenza: 2,4 GHz digitale
- Modalità di modulazione: GFSK
- Temperatura di esercizio: da -10 a +45°C
- Umidità di funzionamento: <85%
- Portata: 260 m in campo aperto senza ostacoli  
(Le pareti, le finestre, le porte e le scale indeboliranno il segnale.)

Tenere sotto controllo	Telecamera
LCD: 4.3" IPS LCD Risoluzione: 480 x 272 Batteria: Li-Polymer 1760mAh Dimensioni (L x A x P): 83X152X18 mm	Sensore: CMOS Illuminazione minima: 0Lux (IR acceso) Distanza di visione notturna: 15 piedi (5 m) Sensore di luce Sensore di temperatura (toleranza ±2 Celsius) Dimensioni (L x A x P): 63 X 113 X 63 mm

**BEM-vindo a...****O seu novo monitor digital para bebés!**

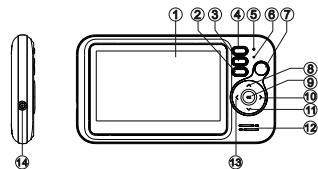
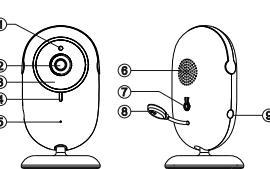
Obrigado por comprar este produto. Agora você pode ver e ouvir seu bebê dormindo no quarto da cama ou monitorar seus filhos brincando na sala de jogos. Este Manual do Utilizador fornece a maior parte das informações que necessita de saber para utilizar este produto.

Recomendamos que carregue a unidade dos pais antes de a utilizar, para que possa continuar a funcionar se a desligar do carregador ou levá-la para outro local. Leia as Instruções de Segurança antes de instalar o produto..

**Tem tudo?**

1 x Unidade dos Pais    1 x Unidade de Bebé    2 x Adaptadores de Potência

**Visão geral do seu monitor de bebê**

Unidade dos Pais:	Unidade do Bebé:
 1. Ecrã LCD 2. CHAVE VOX 3. Chave de zoom Chave 4. PTT 5. Indicador de energia / sinal 6. Microfone 7. Chave de alimentação / Tecla de retorno 8. Volume + / Tecla up 9. Menu / Chave OK 10. Brilho + chave / Chave direita 11. Volume - / Tecla para baixo 12. Orador 13. Brilho - Chave / Chave esquerda 14. Porta adaptador de potência	 1. Sensor de luz 2. Lente da câmara 3. LED de infravermelhos 4. Indicador de potência 5. Microfone 6. Orador 7. Chave de pares 8. Sensor de Temperatura 9. Porta adaptador de energia

PT

PT

## 1. Instruções de segurança

### AVISO

Este monitor para bebés cumpre todas as normas relevantes relativas aos campos eletromagnéticos e pode ser utilizado com segurança quando estiver a funcionar de acordo com as instruções constantes do manual do utilizador. Por isso, leia atentamente as instruções neste manual do utilizador antes de utilizar o aparelho..

- A instalação de um adulto. Mantenha as peças pequenas afastadas das crianças durante a montagem.
- Esta produto não é um brinquedo. Não permita que as crianças brinquem com ele.
- Este monitor de bebés não substitui uma supervisão adulta responsável.
- Do não coloque a unidade do bebé ou cabos no berço ou ao alcance do bebé (a pelo menos 1 metro de distância).
- Mantenha as cordas fora do alcance das crianças.
- Des não utilize o monitor do bebé perto de água ou de uma fonte de calor.
- Utilize imediatamente os adaptadores de alimentação fornecidos.
- To não toque nos contactos da ficha com objetos afiados ou metálicos.

### 1. Começar

#### 2.1 Como alimentar a Unidade do Bebé?

Nota: Não há nenhuma bateria construída na câmara. Deve estar ligado a um adaptador de energia durante o trabalho.

2.1.1 Ligue a pequena porta do adaptador de energia ao unidade do bebé e a outra extremidade numa tomada elétrica.NOTA: Utilize apenas o adaptador de alimentação fornecido.

2.1.2 Acende-se um indicador azul quando a unidade do bebé está a funcionar. (Opcional)



#### 2.2 Como Carregar a Unidade dos Pais?

É aconselhável carregar completamente a unidade dos pais antes de ser utilizada. O aparelho funciona sobre a bateria em caso de falha de energia.

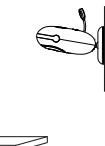
2.2.1 Ligue a pequena porta do adaptador de alimentação à unidade dos pais e a outra extremidade numa tomada elétrica.



NOTA: Utilize apenas o adaptador de alimentação fornecido.

2.2.2 O indicador de carga acende-se, o que significa que a bateria está a carregar.

2.2.3 Pressione e mantenha a tecla de alimentação durante pelo menos 3 segundos para ligar a unidade dos pais.



### 3. Utilização do Monitor do Bebé

#### 3.1 Configuração

Coloque a unidade do bebé num local conveniente (por exemplo, sobre uma mesa) e aponte a lente da câmara para a área que pretende monitorizar. Ajuste a unidade do bebé até ficar satisfeito com a imagem na unidade dos pais.



**NOTA:**

Não coloque a unidade do bebé ao alcance do bebé! Se houver alguma interferência na imagem ou som, tente mover as unidades para locais diferentes e certifique-se de que não estão muito próximas de outros equipamentos elétricos.

**Sobre o Eco:**

Se o monitor ficar demasiado perto da câmara, poderá ouvir-se um eco. Em seguida, mantenha-os afastados ou baixe o volume, o ruído desaparecerá.

**3.2 Câmara de Registo**

A unidade do bebé já foi registada. Não é necessário registá-lo novamente, a menos que a unidade do bebé perca a ligação com a unidade dos pais. Saiba mais na secção '5.2 Registo da Câmara'.

**3.3 Visão noturna**

Existem 6 LED de infravermelhos para recolher imagens claras no escuro.

**3.4 Função de Voz**

Pressione e mantenha a tecla PTT na unidade dos pais para falar com o seu bebé através do altifalante da unidade do bebé. Um ícone de microfone aparecerá no ecrã.

**3.5 Ajustar o volume**

Na interface de monitorização, prima a tecla volume-para diminuir o volume ou a tecla Volume+ para aumentar o volume. O visor mostrará o volume atual durante 3 segundos.

**3.6 Função VOX**

Prima a tecla VOX para ativar o modo VOX. No modo VOX, o ecrã entrará automaticamente em sono para economizar energia. Reativar-se-á automaticamente, quando detetar qualquer som que chegue ao Microfone na câmara. Prima a tecla VOX novamente para voltar ao modo Normal.

PT

**3.7 Ajustar a luz de fundo**

Na interface de monitorização, prima a tecla "Esquerda" para diminuir o brilho da luz de fundo ou a tecla "Direita" para aumentar. O visor mostrará o ícone de retroiluminação atual durante 3 segundos.

**3.8 Função de zoom**

Na interface de monitorização, prima "zoom key" para ampliar a imagem no ecrã. Existem três níveis de ampliação (comutação em ciclo).

**3.9. Modo áudio**

Na interface de monitorização de vídeo, prima "Power / Return Key" para ativar o modo de áudio. No modo áudio, o ecrã será desligado, mas a transmissão áudio continua a funcionar. Pode poupar energia quando não precisa de imagens. Pressione qualquer botão para sair do modo áudio.

**4. Ícones de tela de monitorização**

## 5. Opções de menu

### 5.1 Menu Principal

Prima a tecla "OK / Menu" na interface de monitorização para introduzir o menu principal.

Contém 6 itens:



Prima a tecla "Up/Down" ou "Esquerda / Direita" para saltar para o próximo item e prima a tecla "Menu/OK" para introduzir o sub-menu que selecionou. A tecla "Devolução" voltará à interface de monitorização.

### 5.2 Câmara

#### 5.2.1 Registo da câmara



Prima a tecla "Menu / OK" para introduzir a interface de registo. Volte a premir a tecla "Menu / OK" e, em seguida, sai a caixa de solicitação de "Re-Register Camera". Pressione a tecla de emparelhamento na parte de trás da unidade do bebé dentro de 10 segundos para completar o registo.

PT

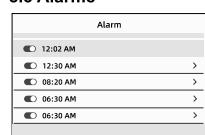
#### 5.2.2 Luz de alimentação da câmara

Pode decidir se desliga o indicador de alimentação da câmara enquanto a câmara está a funcionar. A opção por defeito "Automatic" significa que o indicador de alimentação da câmara liga e desliga automaticamente dependendo se funciona no modo de visão noturna.

#### 5.2.3 Volume de intercomunicador

Pode definir o volume de intercomunicador ouvido na unidade do bebé a baixo / médio / alto. Esta definição é válida apenas para o intercomunicador.

#### 5.3 Alarme



Prima a tecla "Menu/OK" para introduzir o modo de edição ou confirmar o item atual. Prima a tecla 'Up/Down' para saltar para o item seguinte e a tecla "Esquerda/Direita" para alterar o valor. Prima a tecla "Devolver" para voltar ao menu anterior.

#### 5.4 Configurações

##### 5.4.1 Tempo

Prima a tecla "Menu / OK" para escolher o item, a tecla "Up / Down" para saltar para o próximo item e a tecla "Esquerda / Direita" para alterar valor.

##### 5.4.2 Unidade de Temperatura

Mude a unidade de temperatura para Celsius ou Fahrenheit.

##### 5.4.3 Anti-Cintilar

É capaz de ajustar a frequência de 50 / 60 Hz para se adequar à sua frequência de potência local para anti-piscar.

##### 5.4.4 Alertas Tom

PT

Pode ligar ou desligar os tons de alerta de bateria fraca e ligação interrompida. Há três tons de alerta para escolher.

#### 5.4.5 Luz de fundo LCD

É capaz de ajustar a luminosidade do ecrã e o tempo ativo da luz de fundo LCD na interface do menu.

#### 5.5 VOX

##### 5.5.1 Modo sistema

Este item permite-lhe escolher o modo de trabalho a partir do seguinte: Modo normal / modo VOX.

##### 5.5.2 Sensibilidade VOX

Mude a sensibilidade Vox para: Baixo / Médio / Alto.

#### 5.6 Língua

Pode escolher a sua língua a partir do seguinte:

English / Français / Español / Português / Italiano / Deutsch / Türkçe / Русский.

#### 5.7 Informações do sistema

Contém informações do sistema, tais como versão de hardware, versão de software, etc.

## 6.CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Frequência: 2.4 GHz Digital
- Modo de modulação: GFSK
- Temperatura de funcionamento: -10 a +45°C
- Humidade operacional: <85%
- Alcance: 260m em campo aberto desobstruído  
(As paredes, janelas, portas e escadas enfraquecerão o sinal.)

Monitor	Câmera
<b>LCD:</b> 4.3" IPS LCD <b>Resolução:</b> 480 x 272 pixels <b>Bateria:</b> Li-Polymer 1760mAh <b>Dimensões (W x H x D):</b> 83X152X18 mm	<b>Sensor:</b> CMOS <b>Iluminação mínima:</b> 0Lux (IR on) <b>Distância da Visão Noturna:</b> 15 pés (5m) <b>Sensor de luz</b> <b>Sensor de temperatura (Tolerância ±2 Celsius)</b> <b>Dimensões (W x H x D):</b> 63 X113 X 63 mm

### Добро пожаловать в...

#### Ваша новая цифровая радионяня!

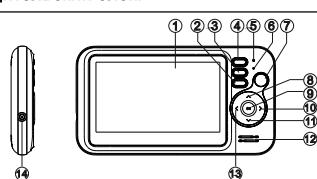
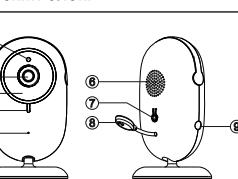
Спасибо за покупку этого продукта. Теперь вы можете видеть и слышать, как ваш ребенок спит в спальне, или следить за тем, как ваши дети играют в игровой комнате. В данном Руководстве пользователя содержится большая часть информации, которую необходимо знать для использования данного продукта.

Мы рекомендуем зарядить родительский блок перед его использованием, чтобы он мог продолжать работать, если вы отсоедините его от зарядного устройства или перенесете в другое место. Пожалуйста, прочтите Инструкции по безопасности перед установкой продукта.

#### Получил все?

1 x Родительский блок    1 x Детский блок    2 x Адаптеры питания

#### Обзор вашей радионяни

Родительский блок:	Детский блок:
 1. ЖК-экран 2. Ключ VOX 3. Клавиша масштабирования 4. PTT Ключ 5. индикатор питания / сигнала 6. микрофон 7. Кнопка питания / кнопка возврата 8. громкость + клавиша / клавиша вверх 9. Клавиша меню / OK 10. Подсветка + клавиша / правая клавиша 11. Громкость - клавиша / клавиша вниз 12. спикер 13. Подсветка - клавиша / левая клавиша 14. порт адаптера питания	 1. Датчик освещенности 2. Объектив камеры 3. Инфракрасные светодиоды 4. Индикатор питания 5. Микрофон 6. Динамик 7. Парный ключ 8. Датчик температуры 9. Порт адаптера питания

RU

#### 1. Инструкции по технике безопасности ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эта радионяня соответствует всем применимым стандартам в отношении электромагнитных полей и может безопасно использоваться при соблюдении

инструкций в руководстве пользователя. Поэтому перед использованием устройства внимательно прочтайте инструкции в данном руководстве пользователя.

- Для установки требуется взрослый. При сборке держите мелкие детали подальше от детей.
- Этот продукт не игрушка. Не позволяйте детям играть с ним.
- Эта радионяня не заменяет ответственного присмотра взрослых.
- Не размещайте детский блок или кабели в кроватке или в пределах досягаемости рук от ребенка (на расстоянии не менее 1 метра).
- Держите шнурсы в недоступном для детей месте.
- Не используйте радионяню рядом с водой или источником тепла.
- Используйте только прилагаемые адаптеры питания.
- Не прикасайтесь к контактам вилки острыми или металлическими предметами.

## 2. Начало работы

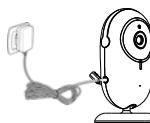
### 2.1 Как включить детский блок?

Примечание. В камере нет встроенного аккумулятора. Во время работы он должен быть подключен к адаптеру питания.

2.1.1 Вставьте маленький порт адаптера питания в детского блока, а другой конец в электрическую розетку.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Используйте только прилагаемый адаптер питания.

2.1.2 Во время работы детского блока загорается синий индикатор. (По желанию)



RU



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Используйте только прилагаемый адаптер питания.

2.2.2 Загорится индикатор зарядки, это означает, что аккумулятор заряжается.

2.2.3 Нажмите и удерживайте кнопку питания не менее 3 секунд, чтобы включить родительский блок.

### 3. Использование радионяни

#### 3.1 Настройка

Разместите детский блок в удобном месте (например, на столе) и направьте объектив камеры на область, которую вы хотите контролировать. Настраивайте детский блок до тех пор, пока вас не удовлетворит изображение на родительском блоке.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не размещайте детский блок в пределах досягаемости ребенка! Если есть какие-либо помехи в изображении или звуке, попробуйте переместить блоки в другое место и убедитесь, что они не находятся слишком близко к другому электрическому оборудованию.

#### О Эхо:

Если монитор находится слишком близко к камере, может быть слышно эхо. Затем



RU

уберите их или уменьшите громкость, шум исчезнет.

### 3.2 Регистрация камеры

Детский блок уже зарегистрирован. Вам не нужно регистрировать его снова, если только детский блок не потеряет связь с родительским блоком. Подробнее см. в разделе «5.2 Регистрация камеры».

### 3.3 Ночное видение

Есть 6 инфракрасных светодиодов для получения четких изображений в темноте.

### 3.4 Голосовая функция

Нажмите и удерживайте клавишу PTT на родительском блоке, чтобы поговорить с ребенком через громкоговоритель детского устройства. На экране появится значок микрофона.

### 3.5 Регулировка громкости

В интерфейсе мониторинга нажмите клавишу громкости-, чтобы уменьшить громкость, или клавишу громкости+, чтобы увеличить громкость. На дисплее будет отображаться текущий объем в течение 3 секунд.

### 3.6 Функция VOX

Нажмите клавишу VOX, чтобы активировать режим VOX. В режиме VOX экран автоматически переходит в спящий режим для экономии энергии. Он автоматически активируется, когда обнаружит любой звук, достигающий микрофона на камере. Нажмите клавишу VOX еще раз, чтобы вернуться в обычный режим.

### 3.7 Настройка подсветки

В интерфейсе мониторинга нажмите кнопку «Влево», чтобы уменьшить яркость подсветки, или кнопку «Вправо», чтобы увеличить ее. На дисплее будет отображаться текущий значок подсветки в течение 3 секунд.

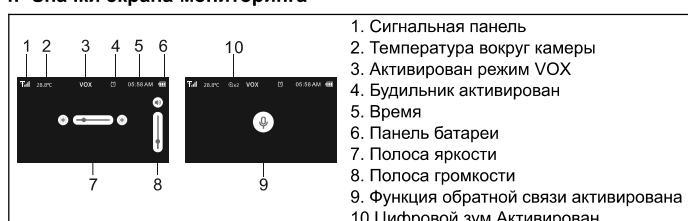
### 3.8 Функция масштабирования

На интерфейсе мониторинга нажмите «zoom key», чтобы увеличить изображение на экране. Существует три уровня увеличения (переключение в цикле).

### 3.9 Аудиорежим

В интерфейсе видеомониторинга нажмите кнопку «Питание/Возврат», чтобы активировать аудиорежим. В аудиорежиме экран гаснет, но передача звука продолжается. Это может сэкономить энергию, когда вам не нужны изображения. Нажмите любую кнопку, чтобы выйти из режима аудио.

## 4. Значки экрана мониторинга



## 5. Опции меню

### 5.1 Главное меню

Нажмите кнопку «OK / Меню» в интерфейсе мониторинга, чтобы войти в главное меню. Он содержит 6 пунктов:



1. Камера
2. Будильник
3. Настройки
4. VOX
5. Язык
6. Информация о системе

Вы можете нажать клавишу «Вверх/Вниз» или клавиши «Влево/Вправо», чтобы переместить курсор, чтобы выбрать элемент, и нажать клавишу «Меню/OK», чтобы войти в выбранное подменю. Нажмите кнопку «Возврат», чтобы вернуться к интерфейсу мониторинга.

## 5.2 Камера

### 5.2.1 Регистрация камеры



Нажмите клавишу "Меню/OK" для входа в интерфейс регистрации. Нажмите клавишу «Меню / OK» еще раз, затем появится окно подсказки «Перерегистрировать камеру». Короткое нажатие клавиши сопряжения на задней панели детского блока в течение 10 секунд для завершения регистрации.

### 5.2.2 Индикатор питания камеры

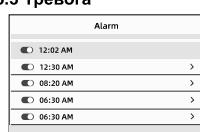
Вы можете решить, следует ли выключать индикатор питания на камере во время работы камеры. Опция по умолчанию «Автоматически» означает, что индикатор питания камеры включается и выключается автоматически в зависимости от того, работает ли она в режиме ночного видения.

### 5.2.3 Громкость внутренней связи

Вы можете установить громкость интеркома, слышимой на детском блоке, на Низкий/Средний/Высокий. Эта настройка действительна только для внутренней связи.

RU

## 5.3 Тревога



Нажмите кнопку «Меню/OK», чтобы войти в режим редактирования или подтвердить текущий элемент. Нажмите клавишу «Вверх/Вниз», чтобы перейти к следующему элементу, и клавишу «Влево/Вправо», чтобы изменить значение. Нажмите клавишу «Возврат», чтобы вернуться в предыдущее меню.

## 5.4 Настройки

### 5.4.1 Время

Нажмите клавишу «Меню / OK», чтобы выбрать пункт, клавишу «Вверх / Вниз», чтобы перейти к следующему пункту, и клавишу «Влево / Вправо», чтобы изменить значение.

### 5.4.2 Единица измерения температуры

Переключите единицу измерения температуры на Цельсий или Фаренгейт.

### 5.4.3 Анти-мерцание

Вы можете настроить частоту 50 / 60 Гц в соответствии с вашей локальной частотой питания для антимерцания.

### 5.4.4 Тон оповещений

Вы можете включать или выключать сигналы оповещений о низком заряде батареи и прерванном соединении. Есть три сигнала оповещения на выбор.

### 5.4.5 ЖК-подсветка

Вы можете настроить яркость экрана и активное время подсветки ЖК-дисплея в интерфейсе меню.

#### 5.5 ГОЛОС

##### 5.5.1 Системный режим

Это меню позволяет вам выбрать один из следующих режимов работы: Нормальный режим / Режим VOX.

##### 5.5.2 Чувствительность VOX

Переключите чувствительность Vox на низкий / средний / высокий уровень.

#### 5.6 Язык

Вы можете выбрать язык из следующих:

English / Français / Español / Português / Italiano / Deutsch / Türkçe / Русский.

#### 5.7 Информация о системе

Он содержит системную информацию, такую как версия оборудования, версия программного обеспечения и т. д.

### 6.ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Частота: 2,4 ГГц, цифровая
- Режим модуляции: GFSK
- Рабочая температура: от -10 до +45°C
- Рабочая влажность: <85%
- Диапазон: 260 м в открытом поле без препятствий  
(Стены, окна, двери и лестницы ослабляют сигнал.)

Монитор	Камера
ЖК-дисплей: 4.3" IPS LCD Разрешение: 480 x 272 Аккумулятор: литий-полимерный 1760 мАч Размеры (Ш x В x Г): 83X152X18 мм	Сенсор: КМОП Минимальная освещенность: 0 люкс (вкл. ИК) Расстояние ночного видения: 15 футов (5 м) Световой датчик Датчик температуры (допуск ±2 по Цельсию) Размеры (Ш x В x Г): 63 x 113 x 63 мм



EU-Responsible-Information  
Name: KD EUROPE  
Address: Stara Debszczyzna 4, Filipow, 16-424  
Email: Kdeurope.office@gmail.com  
TEL: +48 510181779



EVATOST CONSULTING LTD  
Suite 11, First Floor, Moy Road Business  
Centre, Taffs Well, Cardiff, Wales, CF15 7QR  
ost UK\_20220721000007 contact@evatmaster.com